



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 34/13
V Lucemburku dne 21. března 2013

Rozsudek ve věci C-244/12
Salzburger Flughafen GmbH v. Umweltsenat

Rakouská právní úprava, která ukládá povinnost posoudit vlivy na životní prostředí v případě změny letiště pouze u záměrů, které by mohly zvýšit počet pohybů letadel o 20 000 ročně či více, je v rozporu s unijním právem

Členské státy jsou totiž povinny podrobit takovému posouzení všechny záměry, které by mohly mít významný vliv na životní prostředí.

Záměry, které mohou mít významný vliv na životní prostředí, musí podle směrnice 85/337/EHS¹ podléhat posouzení z hlediska jejich vlivů. Členské státy si však zachovávají pravomoc provést či neprovést posouzení z hlediska vlivu na životní prostředí u změn nebo rozšíření již povolených záměrů. Jejich rozhodnutí v této souvislosti musí být nicméně založeno na přezkoumání každého jednotlivého případu nebo prahových hodnot nebo kritérií, které si stanovily.

Rakouský zákon, který provádí směrnici, stanoví, že vedle určitých změn startovacích a přistávacích drah musí podléhat posouzení vlivů na životní prostředí úpravy letišť, které by mohly zvýšit počet pohybů letadel o 20 000 ročně či více.

Společnost Salzburger Flughafen, která provozuje letiště v Salcburku, požádala v roce 2002 o povolení k výstavbě dalšího terminálu. Žádosti bylo vyhověno a záměr byl uskutečněn, aniž bylo provedeno posouzení vlivů na životní prostředí. V roce 2004 předložila společnost nové žádosti o rozšíření oblasti letiště, především za účelem výstavby hangárů, skladišť a parkovacích a odstavných ploch.

Umweltsenat (správní senát s pravomocí v oblasti životního prostředí) dospěl v návaznosti na to k závěru, že je třeba zkoumat, zda tyto záměry mají být podrobeny posouzení vlivů na životní prostředí. Tento orgán konstatoval, že výstavba nového terminálu i rozšíření letiště vyžadují posouzení vlivů na životní prostředí. I když žádný z obou záměrů nezpůsobil překročení prahové hodnoty stanovené rakouskými právními předpisy, jejich kumulované účinky totiž mohly mít významný vliv na životní prostředí.

Společnost Salzburger Flughafen napadla rozhodnutí Umweltsenat u Verwaltungsgerichtshof (Nejvyšší správní soud, Rakousko). Tento soud se táže Soudního dvora, zda směrnice brání rakouské právní úpravě, která vyjímá z povinnosti posouzení vlivů na životní prostředí významné záměry, složené z více stavebních prací, z nichž žádná nevede ke zvýšení počtu pohybů letadel o 20 000 ročně či více.

V rozsudku vydaném dnešního dne Soudní dvůr nejprve konstatoval, že členské státy mají prostor pro uvážení stanovení prahových hodnot nebo kritérií pro určení, zda změna nebo rozšíření již povoleného záměru musí podléhat posouzení vlivů na životní prostředí. Tento prostor pro uvážení je však omezen tím, že **členské státy musí podrobit posouzení vlivů záměry, které mohou mít významný vliv na životní prostředí.**

Soudní dvůr v tomto ohledu připomněl, že účelem uvedených kritérií nebo prahových hodnot je usnadnit posouzení konkrétních vlastností, které má záměr, který spočívá ve změně nebo

¹ Směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 175, s. 40; Zvl. vyd. 15/01, s. 248), ve znění směrnice Rady 97/11/ES ze dne 3. března 1997 (Úř. věst. L 73, s. 5, Zvl. vyd. 15/03, s. 151)

rozšíření již povoleného záměru, aby bylo možno určit, zda prvně uvedený záměr podléhá povinnosti posouzení. Cílem těchto kritérií a prahových hodnot oproti tomu není vyjmout předem z této povinnosti celé kategorie záměrů. Členský stát, který je stanoví na takové úrovni, že je v praxi celá kategorie záměrů předem vyňata z povinnosti posouzení vlivů, tak překračuje prostor pro uvážení, který má na základě směrnice.

Soudní dvůr dále uvedl, že **zkoumaná prahová hodnota je neslučitelná s obecnou povinností stanovenou směrnicí za účelem správné identifikace záměrů, které by mohly mít významný vliv na životní prostředí**. Stanovení tak vysoké prahové hodnoty má totiž za následek, že změny infrastruktury letiště malé či střední velikosti v praxi nikdy nemohou vést k posouzení vlivů na životní prostředí, i když v žádném případě nemůže být vyloučeno, že takové práce mají na životní prostředí významný vliv.

Stanovením takové prahové hodnoty bere dále rakouská právní úprava ohled pouze na kvantitativní hledisko důsledků záměru, aniž zohledňuje ostatní výběrová kritéria stanovená směrnicí, zejména hustotu osídlení oblasti, která je záměrem dotčena. Letiště, jehož infrastruktury se týkají dotčené změny, se přitom nachází v blízkosti města Salzburg.

Soudní dvůr rovněž uvedl, že podle judikatury se takové kumulativní posouzení vlivů několika záměrů na životní prostředí může ukázat nezbytné, aby bylo zabráněno obcházení unijní právní úpravy tím, že záměry budou rozděleny na jednotlivé části, které jako celek mohou mít významný vliv na životní prostředí. Úkolem předkládajícího soudu je přezkoumat ve světle této judikatury, zda a v jaké míře je třeba celkově posoudit účinky na životní prostředí u staršího záměru, který se týkal výstavby dalšího terminálu, a pozdějšího záměru, který se týkal rozšíření oblasti letiště.

Závěrem Soudní dvůr odpověděl, že pokud členský stát stanovil, tak jako v projednávané věci, prahovou hodnotu, která představuje riziko, že celé kategorie záměrů budou vyňaty z posouzení vlivů na životní prostředí, mají vnitrostátní orgány povinnost v každém jednotlivém případě určit, zda musí být takové posouzení provedeno, a pokud ano, provést jej.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu unijního práva nebo platnosti unijního aktu. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění](#) rozsudku se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499